

提前投票

10月26日至11月3日

選舉日

11月5日

2024 年大選

選民 指南

自 1989 年以來為紐約市
提供無黨派選舉指南

選票提案

简体中文在另一面



請造訪 nycvotes.org/tch 以瞭解更多資訊

**NYC
VOTES**

紐約市競選財務委員會的一項倡議

歡迎來到 2024 年 紐約市選民指南！

與 NYC Votes 一起投下明智的一票！敬請閱讀以瞭解選票內容以及不同的投票方式。

何時投票？

- 紐約州大選將於 **11 月 5 日** 星期二舉行。
- 您可以在 **10 月 26 日** 星期六至 **11 月 3 日** 星期日期間提前投票。
- 11 月 4 日** 星期一不設提前投票。

我要為哪些公職投票？

公職

- 總統
- 副總統
- 美國參議院
- 美國眾議院
- 州參議院
- 州眾議院

法官

- 紐約市最高法院
- 民事法院
- 代理法庭

其他

- 選票提案

如需瞭解您的選票上的候選人，請造訪

traditionalchinese.nycvotes.org/candidates。

選舉日期和截止日期

10 月 26 日	選民登記截止日期 郵寄選票申請（線上或郵件） 提前投票開始
11 月 3 日	提前投票結束
11 月 4 日	缺席選票申請截止日期 （親自前往選舉委員會 辦公室申請）
11 月 5 日	選舉日 （上午 6:00 至晚上 9:00） 您的缺席選票上的郵戳日或將缺席選票投放於投票站的最後日期

目錄

3	如何投票	8	民選官員的工作包括哪些內容？
4	在投票站應該注意些什麼	9	2024 年秋季選票提案
5	我身為選民擁有什麼權利？	14	NYC Votes 簡介
6	無障礙設施	15	常見問答
7	選票樣本	16	聯絡選舉委員會

如何投票

投票站和投票時間

查找您的投票站和投票時間：

- 請造訪 nycvotes.org/tch。
- 請致電紐約市選舉委員會：
866-VOTE-NYC (866-868-3692)
或聽障人士可使用 **TTY 212-487- 5496**。



以郵寄方式投票

郵寄投票有「缺席」和「提前郵寄」選票兩種選擇。如果您有疾病或旅行等原因，可以申請缺席選票。如果您沒有理由，那麼可以申請提前郵寄選票。

10月26日是在網上申請選票的截止日期，也是選舉委員會 (Board of Elections, BOE) 接受您的郵寄申請的截止日期。請只有在您計劃使用郵寄選票時才提出申請。鑒於一項新的州法律，如果您在申請郵寄選票後決定親自投票，則必須在投票站使用宣誓選票。

如何申請以郵寄選票的方式投票：

- 請造訪 requestballot.vote.nyc。
- 請致電 NYC 選舉委員會的電話 **866-VOTE-NYC (866-868-3692)**，或聽障人士可使用 **TTY 212-487-5496**。
- 請造訪您當地的紐約市選舉委員會辦公室。親自申請選票的截止日期是 **11月4日**。

如果您有視力障礙或有殘障

若要使用螢幕閱讀器閱讀您的選票，請造訪 requestballot.vote.nyc/accessibility，或致電上述電話，申請一張無障礙缺席選票。

如果您患有永久性疾病或殘障，可以在每次選舉時收到缺席選票，而無需重新申請。請向縣選舉委員會提交申請，說明申請原因為永久性疾病或身心障礙。

追蹤您的選票

您可以從紐約市選舉委員會的網站 requestballot.vote.nyc/tracking 追蹤您的選票。



提前投票

您可以在選舉日之前親自提前投票！

須知

- 提前投票的投票站通常與選舉日的投票站不同。
- 每天開放時間都有所不同，所以請在出發前查看投票站並確認具體時間。

提前投票日期

10月26日星期六至 **11月3日**星期日。**11月4日**星期一不設提前投票。



選舉日

投票站在 **11月5日**選舉日開放，時間為上午 6:00 至晚上 9:00。您必須在您指定的投票站點投票。

投票站的地點可能會改變，出發前請務必再次確認！

在投票站應該注意些什麼？



抵達後報到

當您走進投票站時，投票站工作人員會告訴您在哪裡簽到。他們會在登記選民名單中尋找您的姓名，並在交給您選票之前查核您的簽名。

專業提示：如果您收到選舉委員會寄來的 Fast Pass，請把它帶著，以便更快辦理報到手續！

- * 除非您是第一次投票，在登記投票時沒有提供機動車輛管理廳 (Department of Motor Vehicles, DMV) 證號或社會安全號碼，否則您不需要出示身分證即可投票。



選票填寫

請將您選擇旁邊對應的橢圓形塗滿來標記您的選票。

若您操作失誤或對選票有疑問，可以向投票站工作人員尋求協助！

- * 請記得查看您的選票兩面，這樣您就不會漏掉任何東西。



掃描您的選票

一旦您將選票填寫完畢，投票站工作人員便會協助您把選票插入掃描儀。掃描儀會讓您知道您已放入選票。



取得貼紙

現在請領取您的貼紙！貼上它，炫耀一下，並確保您的朋友和家人也打算投票。

我身為選民擁有什麼權利？

您有權在大選中投票，如果：

- 您是 NYC 的登記選民。
- 您是至少年滿 18 歲的美國公民。
- 您在投票站關門以前已經在排隊。

在任何選舉中，您都有權：

- 向投票站工作人員尋求協助，如果您需要語言協助，也可以要求讓口譯員為您服務。請致電 **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** 或聽障人士可使用 **TTY 212-487-5496**，以瞭解關於口譯服務的更多資訊。
- 讓某人陪同您前來幫您投票（除了您的僱主或工會代表以外）。
- 隨身攜帶資料，包括本《選民指南》。
- 在投票機壞了的情況下依然選擇投票。
- 使用宣誓選票（如果您的名字不在投票站的選民名單上）。
- 去往一個沒有物理障礙的投票場所。
- 使用無障礙投票機投票。
- 在任何能力或身心障礙狀況下投票。

有刑事或重罪定罪的人的投票權：

- 即使您在監獄裡服刑，輕罪和違規定罪也不會妨礙您投票。
- 如果您目前因重罪定罪而被監禁，您就沒有資格投票。但如果您被判定犯有重罪但被緩刑，那麼您可以投票。
- 如果您被判定犯有重罪，且您被釋出獄，那麼您可以投票。但您必須重新登記投票。
- 如果您有聯邦重罪判決或在其他州有重罪判決，您仍然可以在紐約登記和投票。
- 如果您目前正在接受緩刑或假釋，您可以投票。
- 如果您目前因輕罪被關押或正在等待審判，您可以投票。

若您需要支援，應與誰聯絡：

- 如果您的投票站有問題，請告訴投票站工作人員，或致電 **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** 或聽障人士可使用 **TTY 212-487-5496** 聯絡紐約市選舉委員會。
- 如果您的權利受到侵犯，請致電選舉保護熱線，與訓練有素的選舉保護志願者交談，並獲得免費的法律支援，電話是 **866-OUR-VOTE (866-687-8683)**。
- 請致電 **(866) 390-2992** 或造訪 **ag.ny.gov/election-hotline**，向紐約總檢察長傾訴您的投訴內容。

無障礙設施

每一名紐約選民都有權投票。身心障礙或英語流利程度不足者，可獲取支援協助填寫選票。

無障礙缺席選票

如果您有視力障礙或無法標記紙質選票，您仍然可以透過郵寄方式投票。您可以申請獲得一張可以使用螢幕閱讀器閱讀並使用電腦填寫的無障礙缺席選票。如需申請無障礙缺席選票，請造訪：nycabsentee.com/accessibility 或致電 **866-VOTE-NYC (866-868-3692)**，或聽障人士可使用 **TTY 212-487-5496**。

語言和口譯服務

全市許多投票站都提供口譯員。您有權請人，包括家人、朋友或口譯員，協助您理解和填寫您的選票。

您可以在 traditionalchinese.nycvotes.org/accessibility 上瞭解哪些投票站提供口譯員。您也可以撥打 **866-VOTE-NYC (866-868-3692)**。

選票圈選裝置

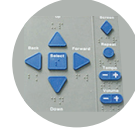
所有投票站都有選票圈選裝置 (ballot marking devices, BMD)，以便為選民提供更好的無障礙設施，包括：盲人、視障人士，或因身心障礙或疾病而難以或無法用筆標記選票的選民。

如果您想使用 BMD，只需詢問投票站工作人員即可！您可以使用此裝置在顯示螢幕上看到選票，將選票翻譯成其他語言，或透過耳機聽取您的選擇。

選票圈選裝置有四種標記方式：



觸屏



鍵盤
(盲文)



啜吸式裝置



搖桿

- 您可以「ZOOM IN」（放大）使文字變大，「ZOOM OUT」（縮小）使文字恢復到原來大小，或者選擇「HIGH CONTRAST」（高對比度），在黑色背景上以白色文字顯示選票。
- 您也可以重複和調整耳機中音訊的速度和音量。
- 請謹記！在您將標記後的選票插入掃描儀並投票之前，您的選擇不是最終的。
- 如果您需要協助將您的選票插入掃描儀，投票站工作人員會協助您。

選票樣本

下面的選票樣本僅供展示之用。這並不是真的選票，填寫它不會算作您的投票。

City Council 市議會	☐ Candidate A 候選人 A Party 1 政黨 1	☐ Candidate B 候選人 B Party 2 政黨 2
District Attorney 地方檢察官 Bronx, Queens, Staten Island	☐ Candidate A 候選人 A Party 1 政黨 1	☐ Candidate B 候選人 B Party 2 政黨 2
State Supreme Court 州最高法院 Manhattan, Bronx, Queens, Brooklyn	☐ Candidate A 候選人 A Party 1 政黨 1	☐ Candidate B 候選人 B Party 2 政黨 2
Civil Court Judges 民事法院法官	☐ Candidate A 候選人 A Party 1 政黨 1	☐ Candidate B 候選人 B Party 2 政黨 2
Surrogate's Court 代理法庭 Brooklyn	☐ Candidate A 候選人 A Party 1 政黨 1	☐ Candidate B 候選人 B Party 2 政黨 2

我的選票選擇

在您瞭解了選票提案後，請使用此頁面列出您的選擇。您可以帶著這個樣本去投票站，以便在填寫選票時作為參考之用。

選票提案

提案 1	☐ 贊成	☐ 反對
提案 2	☐ 贊成	☐ 反對
提案 3	☐ 贊成	☐ 反對
提案 4	☐ 贊成	☐ 反對
提案 5	☐ 贊成	☐ 反對
提案 6	☐ 贊成	☐ 反對

提醒您！您的選票上可能有其他公職，這取決於您的政黨和您居住的地區。

您可以在 findmypollsite.vote.nyc 上預覽選舉委員會的選票樣本。

民選官員的工作包括哪些內容？

我們的民選官員每天都會做出影響就業、住房、教育、醫療保健等方面的決定。瞭解更多關於您的選票上的公職。

如需瞭解候選人的情況，請造訪

traditionalchinese.nycvotes.org/candidates。

聯邦公職

美國參議院

美國參議院是美國國會的上議院。參議院有 100 名議員，每州各有兩名。他們的任期為六年。

一項法案在參議院和眾議院通過投票並由總統簽署後即成為法律。

- 起草、辯論和表決立法。
- 確認總統的任命，例如：內閣成員、最高法院法官和聯邦法官。
- 監督政府的所有部門。

美國眾議院

美國眾議院是美國國會的下議院。共有 435 名議員，每州的代表人數與該州人口在美國人口中所佔比例相當。他們的任期為兩年。

一項法案在參議院和眾議院通過投票並由總統簽署後即成為法律。

- 起草、辯論和表決立法。
- 監督政府的所有部門。

州政府公職

州參議院

州參議院是州立法機構的上議院。共有 63 名議員。州參議員的任期為兩年，沒有連任次數限制。

- 撰寫和表決立法。
- 批准州的支出水準。
- 支持或推翻州長的否決。
- 確認州長對本州官員和法院法官的任命。

州眾議院

州眾議院是州立法機構的下議院。共有 150 名議員。議員的任期為兩年，沒有連任次數限制。

- 撰寫和表決立法。
- 批准州的支出水準。
- 支持或推翻州長的否決。

法官

州最高法院

州最高法院的法官負責監督其選區內的大型重罪和民事案件。最高法院是紐約州的審判法院；上訴法院是最高法院。這些法官的任期為 14 年。

- 主持離婚、分居和法定註銷婚姻的訴訟。
- 處理重罪的刑事公訴。
- 裁決超過 50,000 美元的民事案件。

民事法院——郡縣和地區

民事法院的法官可以代表郡縣或地區，因此您可能在選票上看到不止一位民事法院的法官。這些法官經選舉產生，任期 10 年，其審理的案件包括：

- 可高達 50,000 美元的民事案件。
- 房東租戶事務和涉及維護住房標準的案件。
- 對輕罪的刑事公訴。

代理法庭

代理法庭的法官裁決涉及郡縣居民死後遺產的案件。他們的任期為 14 年，審理案件包括：

- 涉及死者事務的案件，例如：遺囑和遺產管理。
- 收養
- 監護權

2024 年秋季選票提案

選票提案 1

在州權利法案中增加某些保護條款

這項提案為什麼列入選票：

今年將選票提案 1 列入選票，是因為紐約州立法機構在連續兩次立法會議上通過《平等權利修正案》(Equal Rights Amendment, ERA)。現在將由紐約人直接投票決定是否修改州憲法。

這項提案的內容如下：

在州憲法中增加反歧視條款。涵蓋種族、原國籍、年齡、殘障及性別，包括性別傾向、性別認同以及妊娠情況。也涵蓋生育保健和身體自主權。

投票「**贊成**」，將這些反歧視的保護條款寫入紐約州憲法。

投票「**反對**」，將這些保護條款排除在州憲法之外。

這項提議的含義：

提案在州憲法的權利法案中增加保護條款，禁止根據種族、出身、年齡、殘障及性別（包括性別傾向、性別認同、妊娠情況及妊娠結果）的歧視。這也將保護尋求獲得生育醫療保健的紐約人免於遭到以此為根據的歧視。

如果這項提案獲得通過：

紐約人將受法律保護，免於遭到根據這些標準的歧視。

以下 5 項提案為什麼列入選票？

2024 年憲章修訂委員會 (Charter Revision Commission) 審查了紐約市憲章，以確保其效率和對所有紐約人的回應，舉行了公開聽證會，展開了推廣活動以徵求公眾意見，並提出了以下五項修改建議。

選票提案 2

清潔公共財產

這項提案的內容如下：

這項提案將修訂城市憲章，以擴展並闡明紐約市環衛局 清潔街道和其他城市財產的權力，並要求將廢棄物置入容器中處理。

投票「**贊成**」，將擴展並闡明環衛局清潔街道和其他城市財產的權力，並要求將廢棄物置入容器中處理。
投票「**反對**」，法律將保持不變。

這項提議的含義：

紐約市環衛局 (Department of Sanitation, DSNY) 將獲得更大權力以保持所有城市財產的清潔，包括在公園和高速公路設置中央分隔島，並要求街頭攤販遵守這些地點的規則。這也將允許 DSNY 規定紐約人如何置放垃圾等候收集。

如果這項提案獲得通過：

這將闡明 DSNY 在保持城市清潔方面的權力和管轄權，並制定關於如何置放垃圾等候收集的規則。

選票提案 3

對擬議法律成本的額外估計和預算期限的更新

這項提案的內容如下：

提案將修訂城市憲章，要求議會在針對法律進行聽證和投票表決之前進行財政分析，授權市長進行財政分析，並更新預算期限。

投票「**贊成**」，將修訂城市憲章，要求在針對地方法律進行聽證和投票表決之前進行額外的財政分析，並更新預算期限。投票「**反對**」，法律將保持不變。

這項提議的含義：

市議會在對法律提案進行表決之前先提出成本估算。提案將讓管理和預算市長辦公室 (Mayor's Office of Management and Budget) 有機會為法律提案提出自己的成本估算，並要求市議會在對法律提案舉行公開聽證會之前公佈其成本估算。這項提案也要求議會在對法律提案舉行公開聽證會或投票之前正式通知市長辦公室。最後，這項提案將延長新任市長政府第一年提交某些預算報告的最後期限，並永久延長市長公佈其年度城市預算的最後期限。

如果這項提案獲得通過：

這將賦予市長在法律通過之前評估其成本的新職責，並要求市議會和市長在公開聽證會上審議法律提案之前先提出成本估算。這也將會給市長更多時間來編列紐約市的年度預算，然後再提交給市議會。

選票提案 4

在投票表決公共安全立法之前提供更多公告和時間

這項提案的內容如下：

這項提案將要求在市議會投票表決有關警察局、懲教局或消防局 公共安全運作的法律之前，提供更多公告並預留更多時間。

投票「**贊成**」，將要求在市議會投票表決有關警察局、懲教局或消防局公共安全運作的法律之前，提供更多公告並預留更多時間。投票「**反對**」，法律將保持不變。

這項提議的含義：

在投票表決有關影響警察局 (Police Department)、懲教局 (Department of Correction) 或消防局 (Fire Department) 的公共安全法律之前，市議會必須提前 30 天發出公告。在這段期間，市長和涉及的市政機構也可以舉行公開聽證會以聽取更多公眾意見。

如果這項提案獲得通過：

市長和涉及機構可以利用這 30 天的時間針對提案舉行公開聽證會。

選票提案 5

資本規劃

這項提案的內容如下：

這項提案將修訂城市憲章，以要求在城市設施的年度評估中提供更多細節，規定設施需求應反映在資本規劃中，並更新資本規劃的最後期限。

投票「**贊成**」，將要求在城市設施的年度評估中提供更多細節，規定設施需求應反映在資本規劃中，並更新資本規劃的最後期限。投票「**反對**」，法律將保持不變。

這項提議的含義：

紐約市必須評估維護城市設施、基礎設施及投資的成本，並在資本規劃報告中公佈這些評估結果。

如果這項提案獲得通過：

這將擴大用於評估城市財產維護成本的標準。提案也將更改資本規劃報告的截止日期和相關公開聽證會的日期。

選票提案 6

少數族裔和婦女擁有的企業 (Minority and Women-Owned Business Enterprises, MWBES)、電影許可證以及存檔審查委員會

這項提案的內容如下：

這項提案將修訂城市憲章，以設立商業多元化官 (Chief Business Diversity Officer, CBDO)，授權市長指定頒發電影許可證的辦公室，並將存檔委員會合併。

投票「**贊成**」，將設立 CBDO，以支持 MWBEs，授權市長指定頒發電影許可證的辦公室，並將兩個委員會合併。投票「**反對**」，法律將保持不變。

這項提議的含義：

提案將設立一個新的職能角色來支持 MWBE，允許市長指定由哪一個機構核發電影許可證，並將管理城市檔案的兩個委員會合併為一個委員會。

如果這項提案獲得通過：

這將修訂城市憲章以進行這些改變。

NYC Votes 簡介

NYC Votes 是紐約市競選財務委員會 (New York City Campaign Finance Board) 的一項倡議。此委員會是確保地方選舉的公平、包容和公開的獨立市政府機構。

我們促進選民和候選人的積極參與，以使我們的民選官員能夠應對不同社區的需求和選民關心的議題。

我們賦權給不太可能投票的紐約居民，減少競選公職的障礙，並提供解決方案來改善我們的選舉制度。NYC Votes 與社區組織、志願者和其他城市機構合作，在全市各處登記、教育並招募選民。我們的目標是針對我們的選舉如何運作以及選舉為何重要這些議題展開坦誠的對話，好讓所有紐約人都更深入地瞭解選舉的流程。

本機構成立於 1988 年，也為紐約居民提供關於選票上的候選人及其競選資金來源的資訊。我們的配捐基金計畫將當地捐款人捐出的每 1 美元與城市資金的 8 美元配對，以鼓勵城市候選人重視他們的社區而非特殊利益。

配捐基金計畫

捐款給您支持的當地候選人，助力他們參加全市的競選活動。

候選人可以利用您的捐款來聘僱工作人員、製作競選材料，並接觸到您所在社區的更多選民。如果您支持參與城市配捐基金計畫的候選人，您的捐贈可以發揮更大的作用。市民對參與候選人的捐款可以得到 8 比 1 的配捐。這意味著，如果您捐贈 10 美元，則候選人將收到 90 美元。

瞭解關於配捐基金計畫的更多資訊。

此項計畫有助於確保市議會和市長等地方公職的競選活動的資金來自紐約人的小額捐款，而非特殊利益團體。這也意味著，不富裕但擁有強大社群支援的候選人也能負擔得起競選費用，因而建立一個更多元化和更具代表性的政府。在紐約市 2021 年的選舉中，有超過 83% 的地方候選人表示，配捐基金對他們競選公職發揮了關鍵性的作用。



在 contribute.nycvotes.org
上捐款

常見問答

一般常見問答

我剛剛在 4 月和/或 6 月投了票。

11 月 5 日的選舉有何不同？

紐約市於今年稍早舉行了初選，決定哪些候選人將在 11 月 5 日的大選中代表其政黨。只有政黨成員才有資格在初選中投票。在大選中，NYC 選民將決定哪些候選人將在 1 月走馬上任。

所有已登記的 NYC 選民都有資格在 11 月 5 日投票。

什麼是大選？

在大選中，來自不同政黨的候選人為了贏得民選公職而競爭。您可以為選票上每個公職的任何黨派的候選人投票。您也可以對選票提案投「贊成」或「反對」票。在截止日期前登記的所有選民都有資格在大選中投票。

如何查看我是否已登記投票？

請造訪 voterlookup.elections.ny.gov 或致電紐約市選舉委員會，電話是 **866-VOTE-NYC (866-868-3692)**，或聽障人士可使用 **TTY 212-487-5496**。

如果我在上次投票後在紐約市內搬家了怎麼辦？

當您搬家時，您應向選舉委員會提交一份新的選民登記表，以更改您的地址。選舉委員會必須在 2024 年 10 月 26 日前收到您的地址變更資訊。請致電 **866-VOTE-NYC (866-868-3692)**，或聽障人士可使用 **TTY 212-487-5496**，以瞭解您的地址變更是否已被處理。

如果您的地址尚未更新，您可以在分配給您新地址的投票站中申請宣誓選票。

以郵寄方式投票

如果我申請了以郵寄選票的方式投票，我是否還能親自去投票？

如果您申請了郵寄選票，那麼您應該計劃用它來投票。當投票站開放時，您可以在任何投票站投遞填妥的選票。然而，如果您在申請郵寄選票後決定自投票，您必須在投票站使用宣誓選票。這張選票看起來會有所不同。如果您有需要，請向投票站工作人員尋求協助。

如果我以郵寄方式投票，是否需要使用郵票？

不用，您無需黏貼郵票。但請確保儘快寄回您的選票。它必須在選舉日之前蓋上郵戳才有效。

我是否可以將郵寄選票投遞到投票站？

是的！您可以在紐約市的任何投票站投放您已填妥的選票。選票箱將會設在前檯。您無需增添郵資。

在我投放了選票後，我是否可以追蹤我的選票？

是的！請造訪 requestballot.vote.nyc/tracking。

如果我的缺席選票有問題怎麼辦？我是否有機會修復它？如何解決？

根據法律規定，如果您的選票信封上有可修復的錯誤，例如：缺少簽名或簽名有誤，選舉委員會必須通知您。如果您的選票上有可修復的錯誤，他們將在發現錯誤後 1 天內透過郵件、電子郵件和電話（若有）與您聯絡。然後，您將會有長達 7 天的時間送回一份簽名確認書來糾正錯誤。

您還有更多問題嗎？您可以寄送電子郵件至 nycvotes@nyccfb.info 在 Instagram、Twitter 或 Facebook 上聯繫我們。

您還有更多問題嗎？

請造訪 traditionalchinese.nycvotes.org/faqs！您也可以給我們發電子郵件：

nycvotes@nyccfb.info，或在 Instagram、Twitter 或 Facebook (@nycvotes) 上給我們留言。

《選民指南》簡介

根據法律規定，NYC Votes 必須發送城市選舉的《選民指南》給紐約市每個有登記選民的家庭。我們向每位登記選民發送英語和西班牙語的指南，並根據人口普查資料向目標地區的選民發送中文、韓語和孟加拉語的指南。

請造訪 traditionalchinese.nycvotes.org/candidates 以瞭解您選票上的候選人。

紐約市 2024 年大選選民指南。紐約市競選財務委員會版權所有 © 2024 年。保留所有權利。
設計：Bellweather。美國製造。

向選舉委員會更新您的資訊

我們從紐約市選舉委員會保存的登記選民名單中獲得了您的姓名和地址。如果您收到本《選民指南》的郵件，但您不是收件人，或收件人已經搬遷或去世，請通知選舉委員會，以便他們更正記錄。

聯絡選舉委員會

選舉委員會負責管理我們的選舉、維護登記選民的資料庫、監督投票站、計票，並報告選舉結果。您可以在紐約市選舉委員會更新您的選民登記、申請缺席選票、申請成為投票站工作人員或語言口譯員等等。我們並不屬於選舉委員會。

請造訪 vote.nyc 以瞭解詳情。

正常開放時間

週一至週五上午 9:00 至下午 5:00，以及選舉日之前的週末和選舉日當天。請造訪 vote.nyc 或致電 **866-VOTE-NYC**（聽障人士可使用 **TTY 212-487-5496**）查看開放時間。

	地址	電話號碼
總辦公室	32-42 Broadway, 7th Floor New York, NY 10004	212-487-5400
Bronx	1780 Grand Concourse, 5th Floor Bronx, NY 10457	718-299-9017
Brooklyn	345 Adams Street, 4th Floor Brooklyn, NY 11201	718-797-8800
Manhattan	200 Varick Street, 10th Floor New York, NY 10014	212-886-2100
Queens	118-35 Queens Boulevard, 11th Floor Forest Hills, NY 11375	718-730-6730
Staten Island	1 Edgewater Plaza, 4th Floor Staten Island, NY 10305	718-876-0079